



Pismo Lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

Bielany – Chełm – Olszanica – Półwie Zwierzynieckie – Przegorzały – Wola Justowska – Zwierzyniec – Zakamycze

nr 2 (228)

www.dzielnica7.krakow.pl

MAJ 2016

ISSN 1505-7062

egzemplarz bezpłatny

Budżet Obywatelski Miasta Krakowa 2016



W DZIELNICY VII
ZWIERZYNYEC

WAŻNIEJSZE DATY

DO 31 MAJA

Ocena formalno-prawna propozycji zadań.

2 CZERWCA

Publikacja wyników weryfikacji.

3 - 7 CZERWCA

Składanie protestów wobec wyników oceny prawnej.

DO 10 CZERWCA

Rozpatrywanie protestów.

CZERWIEC

Kampania informacyjna.

3 CZERWCA

Ogłoszenie wykazu punktów głosowania.

13 CZERWCA

Sporządzanie i ogłoszenie listy projektów, które będą poddane głosowaniu.

DO 10 CZERWCA

Możliwość wycofania złożonej propozycji zadania przez wnioskodawcę.

18 - 30 CZERWCA

Głosowanie.

DO 31 LIPCA

Zatwierdzenie listy projektów do realizacji oraz ich upublicznienie.

DO KOŃCA ROKU

Ewaluacja Budżetu Obywatelskiego.

ZDANIEM PRZEWODNICZĄCEGO

Dialog, konsultacje – dlaczego?

Moim zdaniem z roku na rok stajemy się coraz bardziej świadomi swoich praw obywatelskich, oczekujemy podmiotowego traktowania, szczególnie w sprawach publicznych. Oczekujemy również, aby pomimo dokonywanych inwestycji na terenach prywatnych, planowane zamierzenia nie pogarszały naszego standardu życia oraz nie obniżały wartości naszych nieruchomości.

Zatem dlaczego tak wielu przedstawicieli władz nazywa nas roszczeniowymi, a nawet (o zgrozo) piniaczami? Zapewne wytłumaczeniem jest dotychczasowy model władzy reprezentacyjnej. Skoro wybraliśmy naszych przedstawicieli, to oznacza, że otrzymali mandat zaufania do reprezentowania naszych interesów.

I teoretycznie jest wszystko w zgodzie z naszym prawem. Niestety (to moje zdanie) problem tkwi głębiej; czy na pewno nasi władarze wiedzą, jakie są oczekiwania wyborców? Czy w programach wyborczych przedstawiają nam wszystkie szczegóły swoich zamierzeń powyborczych?

ciąg dalszy na str. 4 ►

18^{ta} Bał na Stawach czerwca



W tym roku muzycznie. Bał będzie poświęcony folklorowi miejskiemu, a w warstwie historycznej pięknym i niepowtarzalnym zwierzynieckim i krakowskim tradycjom, takim jak: Lajkonik, Szopka Krakowska, Emaus i Bractwo Kurkowe.

Zapraszamy!

w numerze:

► Z działalności Rady
Dzielnicy VII Zwierzyniec
str. 2

► Interwencje
Mieszkańców
str. 3

► Spotkania
informacyjno-konsultacyjne
str. 5

► Rudawa, młynówki
i żelazny, kratownicowy most
str. 6

► Pejzaż
Zwierzyniecki 2015
str. 8

► Projekt
„Kultura na życzenie”
str. 9

► Państwo Berdakowie
– pół wieku razem
str. 10



Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY VII

22 MARCA 2016 ROKU ODBYŁA SIĘ XVIII SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:
Uchwała

nr XVIII/162/2016

w sprawie opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Juliana Fałata w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XVIII/163/2016

w sprawie zmiany w składzie Komisji Kultury, Informacji i Kontaktów z Mieszkańcami Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (do składu komisji powołany został Pan Witold Górny).

Uchwała nr XVIII/164/2016

w sprawie opinii dotyczącej wyrażenia zgody na zawarcie przez Burzę Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1 w Krakowie kolejnej umowy najmu (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XVIII/165/2016

w sprawie opinii dotyczącej przekazania pomiędzy jednostkami miejskimi prawa trwałego zarządu w odniesieniu do nieruchomości oznaczonych jako działka nr 208/10, obręb 12, Krowodrza oraz działka nr 1/2, obręb 14, Krowodrza – Błonia Krakowskie (Rada pozytywnie zaopiniowała przekazanie pomiędzy Zarządem Infrastruktury Komunalnej i Transportu a Zarządem Zieleni Miejskiej prawa trwałego zarządu w odniesieniu do ww. nieruchomości – z wyłączeniem fragmentu w zachodniej części działki zajętego pod chodnik wzdłuż ulicy Piastowskiej).

Uchwała nr XVIII/166/2016

w sprawie opinii dotyczącej ustanowienia prawa użytkowania na okres 20 lat na nieruchomości oznaczonej jako działka ewidencyjna nr 106/7, obręb 9, Krowodrza, ograniczonego do wykonywania na części zabudowanej oficynami i zabytkową „Willą Decjusza”, na rzecz Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki” (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną).

Uchwała nr XVIII/167/2016

w sprawie opinii dla koncepcji budowy chodnika na ulicy Korzeniaka na odcinku od ul. Olszanickiej do ul. Piotra Skargi w Krakowie (Rada zaopiniowała pozytywnie III wariant koncepcji z następującymi uwagami:

» zaprojektować należy dodatkowo przejście dla pieszych przy skrzyżowaniu z ulicą Olszanicką, co wymaga wykonania dodatkowego fragmentu chodnika po stronie wschodniej ulicy Korzeniaka;

» rozważyć należy wykonanie przejścia dla pieszych w rejonie szkoły muzycznej Scherzo;

» wszystkie przejścia dla pieszych należy w miarę możliwości wykonać jako wyniesione z pasami medialnymi).

Uchwała nr XVIII/168/2016

w sprawie wniosku do Prezydenta Miasta Krakowa i do Rady Miasta Krakowa dotyczącego wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2016-2017 (uchwała dotyczy zadania pn. „Dobudowa oświetlenia w ulicach: Bodziszkowej, Szyszko-Bohusza, Robla, Jeleniowej”).

Uchwała nr XVIII/169/2016

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2016 (wprowadzono następujące zmiany:

» zrezygnowano z realizacji zadania pn. „Budowa miejsca rekreacji fizycznej Rudawa-Focha” na kwotę 30 000 zł, a pozyskane środki przeznaczono na następujące zadania: „Zakup i montaż ławek i gazonów na terenach zarządzanych przez ZIKiT – 19 000 zł (realizator ZIKiT), „Organizacja obchodów XXV-lecia Dzielnicy Miasta Krakowa – współfinansowanie” – 5 000 zł (realizator Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana), „Miejski program sportowy „Mój trener” realizowany na terenie boisk wielofunkcyjnych według wskazania dzielnicy – współfinansowanie” – 4 500 zł (realizator Wydział Sportu UMK), „Szkoła Podstawowa nr 48 – organizacja turnieju piłkarskiego” – 1 500 zł (realizator SP 48);

» wprowadzono nowe zadanie pn. „Dobudowa oświetlenia w ulicach: Bodziszkowej, Szyszko-Bohusza, Robla, Jeleniowej (zadanie realizowane w cyklu wieloletnim: 2016 – 0 zł, 2017 – 120 000 zł) – realizator ZIKiT).

Uchwała nr XVIII/170/2016

w sprawie wniosku o przyznanie nagrody „Bezpieczny Kraków” za 2015 r. (Rada zawnioskowała o przyznanie nagrody kierownikowi Referatu Patrolowo-Interwencyjnego Oddziału II Krowodrza Straży Miejskiej Miasta Krakowa).

20 KWIETNIA 2016 R. ODBYŁA SIĘ XIX SESJA RADY DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr XIX/171/2016

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2016 (Rada zrezygnowała z zamiaru skierowania zadania „Remont chodnika przy ul. Kraszewskiego od ul. Fałata do al. Focha” do odrębnego przetargu; zawnioskowano, aby realizatorem wszystkich zadań z zakresu budowy, modernizacji i remontów miejskiej infrastruktury drogowej była firma utrzymaniowa, wyłoniona w przetargu zorganizowanym przez ZIKiT).

Uchwała nr XIX/172/2016

w sprawie przyjęcia sprawozdania z bieżącej działalności Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec oraz poziomu rozdysponowania środków przeznaczonych na realizację zadań za rok 2015 (Rada przyjęła sprawozdanie).

Uchwała nr XIX/173/2016

w sprawie opinii dotyczącej ustanowienia na rzecz Zarządu Zieleni Miejskiej prawa trwałego zarządu w odniesieniu do działki nr 423/3 obr. 14 Krowodrza przy al. Focha w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną; działka wymieniona w uchwale stanowi ogrodzony trwale teren ogródka jordanowskiego).

Uchwała nr XIX/174/2016

w sprawie opinii dotyczącej ustalenia warunków zabudowy dla inwestycji przy ul. Młaskotów w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię negatywną).

Uchwała nr XIX/175/2016

w sprawie opinii dotyczącej ponownego zawarcia umowy najmu lokalu socjalnego położonego przy ul. Mirowskiej 157 A w Krakowie (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną, wnioskując jednocześnie, aby przedłużenie umowy nastąpiło na okres jednego roku).

Uchwała nr XIX/176/2016

w sprawie zmiany w składzie Komisji Bezpieczeństwa, Porządku i Mieszkalnictwa Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (ze składu komisji odwołany został Pan Tomasz Meus).

Uchwała nr XIX/177/2016

w sprawie zmiany w składzie Komisji Bezpieczeństwa, Porządku i Mieszkal-

nictwa Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (ze składu Komisji odwołany został Pan Jakub Markowski).

Uchwała nr XIX/178/2016

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2016 (dokonano następujących zmian:

» zmieniono zakres rzeczowy i realizatora jednego z zadań – po zmianie nazwa zadania brzmi: „Zakup i montaż elementów małej architektury (ławki, gazony itp.)”, a realizatorem jest Zarząd Zieleni Miejskiej,

» jako realizatorzy zadania „Szkoła Podstawowa nr 48 – organizacja turnieju piłkarskiego” wskazane zostały dwa podmioty: Zespół Ekonomiki Oświaty i SP 48).

Uchwała nr XIX/179/2016

w sprawie zastąpienia słupkami blokującymi części barierki usytuowanych wzdłuż posesji nr 23 przy al. Modrze-wiowej w Krakowie (Rada zwróciła się z wnioskiem w tej sprawie do ZIKiT, sugerując, że bariereki powinny pozostać tylko na odcinku chodnika położonym naprzeciwko wejścia na teren Szkoły Podstawowej nr 72).

Uchwała nr XIX/180/2016

w sprawie zmiany w składzie Komisji Planowania Przestrzennego i Architektury Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (ze składu komisji odwołany został Pan Witold Górny).

OPRACOWAŁA: **GRAŻYNA ROJEK**

PEŁNY TEKST UCHWAŁ DOSTĘPNY JEST NA STRONIE INTERNETOWEJ DZIELNICY VII www.dzielnica7.krakow.pl ORAZ W BIULETYNIE INFORMACYJNYM URZĘDU MIASTA KRAKOWA: www.bip.krakow.pl

Wykaz dyżurów radnych 7. kadencji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec znajduje się na stronie internetowej dzielnicy: www.dzielnica7.krakow.pl w zakładce SAMORZĄD.

DYŻURY PRZEDSTAWICIELI STRAŻY MIEJSKIEJ W DZIELNICY VII

ZAPRASZAMY MIESZKAŃCÓW NASZEJ DZIELNICY

w III wtorek miesiąca, w godzinach od 16⁰⁰ – 17⁰⁰

Dyżury odbywają się w siedzibie Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec ul. B. Prusa 18



INTERWENCJE MIESZKAŃCÓW

Poniżej przedstawiamy Państwu kolejne, ważniejsze interwencje mieszkańców Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Mieszkancka Dzielnicy zawnioskowała o zmianę organizacji ruchu na ul. Senatorskiej, polegającą na wprowadzeniu ruchu jednokierunkowego na odcinku od skrzyżowania ul. Komorowskiego do skrzyżowania z ul. Kraszewskiego z uwagi na bezpieczeństwo przechodniów, a zwłaszcza ludzi starszych, którzy narażeni na niebezpieczeństwo zmuszeni są korzystać z przejścia na drugą stronę ulicy. O ogromnym ruchu w tym rejonie może świadczyć fakt, że nawet po godzinie 19.00 przejeżdżają autokary skręcając w ul. Kraszewskiego czyniąc hałas, który jest już nie do zniesienia.



Widok ul. Senatorskiej od skrzyżowania z ul. Komorowskiego do skrzyżowania z ul. Kraszewskiego

W odpowiedzi Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu poinformował, że „złożony wniosek nie znajduje uzasadnienia. Powodem negatywnej opinii jest bezzasadność złożonego wniosku. Utworzenie ruchu jednokierunkowego w ulicy Senatorskiej spowoduje znaczne pogorszenie przepustowości przyległych ulic. Mieszkańcy jednokierunkowego odcinka ulicy Kraszewskiego pomiędzy ulicami Senatorską i Salwatorską, jadący od strony Jubilata, chcąc dostać się do swoich mieszkań, zmuszeni byłiby do poruszania się ulicami Kościuszki, Lelewela (parkowanie pojazdów po obu stronach ulicy i przejazd autobusu MPK), Senatorską (wzdłuż placu targowego, gdzie porusza się duża ilość pojazdów klientów placu) a następnie wjazd w ul. Kraszewskiego. Natomiast mieszkańcy ulicy Kraszewskiego jadący od strony Salwatora zmuszeni byłiby do poruszania się ulicami Komorowskiego, Senatorską, Młaskotów (szkoła) Salwatorską, Filarecką i Senatorską do ulicy Kraszewskiego.

Wprowadzenie ruchu pojazdów w ww. ulice, na których wyznaczone są miejsca postojowe w strefie płatnego parkowania spowoduje protesty mieszkańców tych ulic oraz podniesienie poziomu spalin z uwagi na zwiększenie ilości pojazdów poruszających się w tym rejonie. Równocześnie ZIKiT informuje, że zgodnie z art.13 pkt 2 Ustawy z 20 czerwca 1997 roku Prawo o ruchu drogowym (tekst jednolity – Dz.U.z 18.10.2012 r. poz. 1137) stanowi, że „przechodzenie przez jezdnię poza przejściem dla pieszych dozwolone jest tylko pod warunkiem, że nie spowoduje zagrożenia bezpieczeństwa w ruchu drogowym lub utrudnienia w ruchu pojazdów. Pieszy obowiązany jest ustąpić pierwszeństwa pojazdom i do przeciwległej krawędzi jezdni iść droga najkrótszą, prostopadłą do osi jezdni”. W przypadku uzyskania dodatkowych informacji można zadzwonić pod numer telefonu **12 616 75 14**.

Mieszkancka ulicy Jodłowej w imieniu mieszkańców Przegorzał i Bielani zwróciła się do Rady Dzielnicy o podjęcie działań zmierzających do trwałego ustalenia trasy linii autobusowej 109 na odcinku Bielany – Filharmonia – Bielany. Wydłużenie trasy do Filharmonii, które miało miejsce w okresie remontu pętli tramwajowej na Salwatorze, w znaczący sposób poprawiło skomunikowanie osiedli Bielany i Przegorzały ze ścisłym centrum Krakowa. Pod wpływem tego doświadczenia mieszkańcy wyrażają powszechną wolę utrzymania na stałe wprowadzonej na czas remontu, trasy linii autobusowej 109.



Początek trasy linii 109

W odpowiedzi na pismo wystosowane przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec, Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu poinformował, że nie ma możliwości realizacji tego postulatu. Konsekwencją wydłużenia linii 109 na czas remontu torowiska na Salwatorze było znaczne skrócenie przerw na końcówkach, niezbędnych do niwelacji ewentualnych opóźnień powstałych

na trasie oraz przerw dla kierowców. Jednocześnie w rejonie Filharmonii nie ma miejsca na dłuższy postój autobusu, konieczny chociażby do skoordynowania linii z innymi autobusami kursującymi ul. Księcia Józefa. Innym argumentem przeciwko przedłużeniu linii 109 do Filharmonii jest jej niepotrzebne dublowanie z tramwajami nr 1, 2 i 6 na znacznej długości, co w sposób zdecydowany jest nieuzasadnione ekonomicznie.

Mieszkańcy ul. Pod Sikornikiem zwrócili się z prośbą o założenie lamp wzdłuż budynków od nr 22-24.



Ul. Pod Sikornikiem

W odpowiedzi ZIKiT, po dokonaniu analizy technicznej poinformował, że z uwagi na bardzo wąski pas drogowy ul. Pod Sikornikiem od ostatniej istniejącej lampy na wysokości budynku nr 18 do budynku nr 24 oraz istniejące uzbrojenie, nie ma możliwości rozbudowy oświetlenia ulicznego w granicach pasa drogowego. Istniejące uzbrojenie (sieć gazowa i przyłącze wodociągowe) uniemożliwiają lokalizację słupa oświetleniowego w odległości mniejszej niż ok. 3 m od granicy pasa drogowego.

OPRACOWAŁA: **TERESA MACHOWSKA**

Ciąg dalszy interwencji w kolejnym numerze Kuriera Zwierzynieckiego.

KRAKOWSKIE SPACERY LITERACKIE SZANSA NA DOKŁADNE POZNANIE LITERACKIEJ MAPY MIASTA

- Seria wyjątkowych przechadzek ulicami Miasta Literatury
- Spacer śladami najciekawszych nurtów i kontekstów literackich
- Zakątki tętniące inspiracją, autorów żyjących i tworzących pod Wawelem.

**HARMONOGRAM SPACERÓW WRAZ Z OPISEM
ZNAJDZIECIE PAŃSTWO NA STRONIE:**

www.miastoliteratury.pl

Udział w spacerach jest bezpłatny, ale wymaga rejestracji, poprzez wysłanie zgłoszenia drogą mailową na adres: spacery@miastoliteratury.pl (nie wcześniej niż na 30 dni przed rozpoczęciem spaceru). Liczba uczestników jest ograniczona.

Dialog, konsultacje – dlaczego?

▷ ciąg dalszy ze str. 1

Czy mieszkańcy mają możliwość przekazania swoich oczekiwań wobec przyszłych reprezentantów, to znaczy ich kierunków działań? Zapewne mógłbym postawić jeszcze kilkanaście podobnych pytań i większość odpowiedzi połączyłby wspólny mianownik: tak, potrzebujemy więcej informacji o planach, oczekiwaniach oraz metodach ich realizacji, na każdym poziomie tych wspólnych działań. Zatem, abyśmy mogli poprawić jakość działań władz oraz samych mieszkańców należy poprawić relacje oraz sposoby komunikacji. Być może w wielu aspektach w ogóle zbudować je od podstaw.

Jednym z narzędzi w takim procesie jest polepszenie przekazu informacji poprzez jak najczęstsze konsultowanie przyszłych decyzji. Oczywiście to jest praca dla wszystkich: polityków, samorządowców, działaczy społecznych oraz mieszkańców mniej zaangażowanych. Jeśli to prawda, że oczekujemy dialogu i deliberacji, a tak słyszę zewsząd, to wymaga to jeszcze od nas bardzo trudnego postanowienia. Musimy w dużej mierze odciąć się od dotychczasowego wzajemnego postrzegania się jako: My i Oni. Stawianie barier pomiędzy samorządowcami a obywatelami, pomiędzy urzędnikami a obywatelami i samorządowcami itd, to droga donikąd.

Zacznijmy zatem Dialog przez duże „D”, który jest wymagający i wymaga od większości nauki jak rozmawiać, aby znajdować dobre rozwiązania. Dobre tzn. zgodne z naszymi oczekiwaniami, oczekiwaniami naszych – w szerokim rozumieniu – sąsiadów, ale i zgodne z obowiązującym porządkiem prawnym. I najważniejsze, co zawsze musi nam towarzyszyć, to wzajemny szacunek, bez względu na odosobnione zdanie każdego z nas.

Czy na najbliższych spotkaniach, podczas których przedstawimy informacje np. na temat przebudowy ulic Kościuszki czy Królowej Jadwigi, osiągniemy poziom rozmów, które później nazwiemy konsultacjami? Wierzę, że tak, choć mam świadomość tego jak trudna jest to ścieżka, na którą wkraczamy.

W Krakowie powstaje właśnie dokument, a raczej zbiór dobrych praktyk dotyczących dialogu społecznego. Czy takie zebrane zasady odpowiedzą na nasze, mieszkańców oczekiwania, nie wiem. Lecz sam fakt wychodzenia ponad to, co wynika z obowiązków ustawowych pokazuje, że strona samorządowa, czyli reprezentanci wierzą w te działania i rozumieją nadchodzące zmiany w mechanizmach demokratycznych. Bo w to, że taka silna potrzeba dialogu występuje wśród obywateli nie wątpię.

W dzielnicy rozpoczęliśmy wspólne spotkania organizacji trzeciego sektora oraz grup nieformalnych. Zapraszamy do dialogu i współpracy wszystkich, którym leży na sercu dobro Zwierzynicy i Krakowa.

SZCZĘSNY FILIPIAK



BUDŻET OBYWATELSKI W DZIELNICY VII

BUDŻET OBYWATELSKI

Pomimo, że jeszcze nie ma zweryfikowanych wniosków już można oglądać i czytać szczegółowe informacje o projektach. Na stronie:

www.budzet.dialoguj.pl
w zakładce **projekty**

możemy poznać o czym marzą mieszkańcy. Znajdziecie tu Państwo zarówno projekty ogólnomiejskie jak i dzielnicowe. Oceńmy sami, które z nich warto poprzeć w naszej dzielnicy oraz w Krakowie.

SZCZĘSNY FILIPIAK

DZIEŃ OTWARTY MAGISTRATU

Zapraszamy również do Magistratu przy Placu Wszystkich Świętych na

ŚWIĘTO MAGISTRATU,

które w tym roku będzie poświęcone tematyce związanej z Budżetem Obywatelskim Miasta Krakowa.

5 CZERWCA 2016 Roku

Plac Wszystkich Świętych

Szczegółowy program 16. edycji „Dnia Otwartej Magistrali” zostanie zamieszczony na stronie internetowej Miasta Krakowa www.krakow.pl.

Drodzy Mieszkańcy!

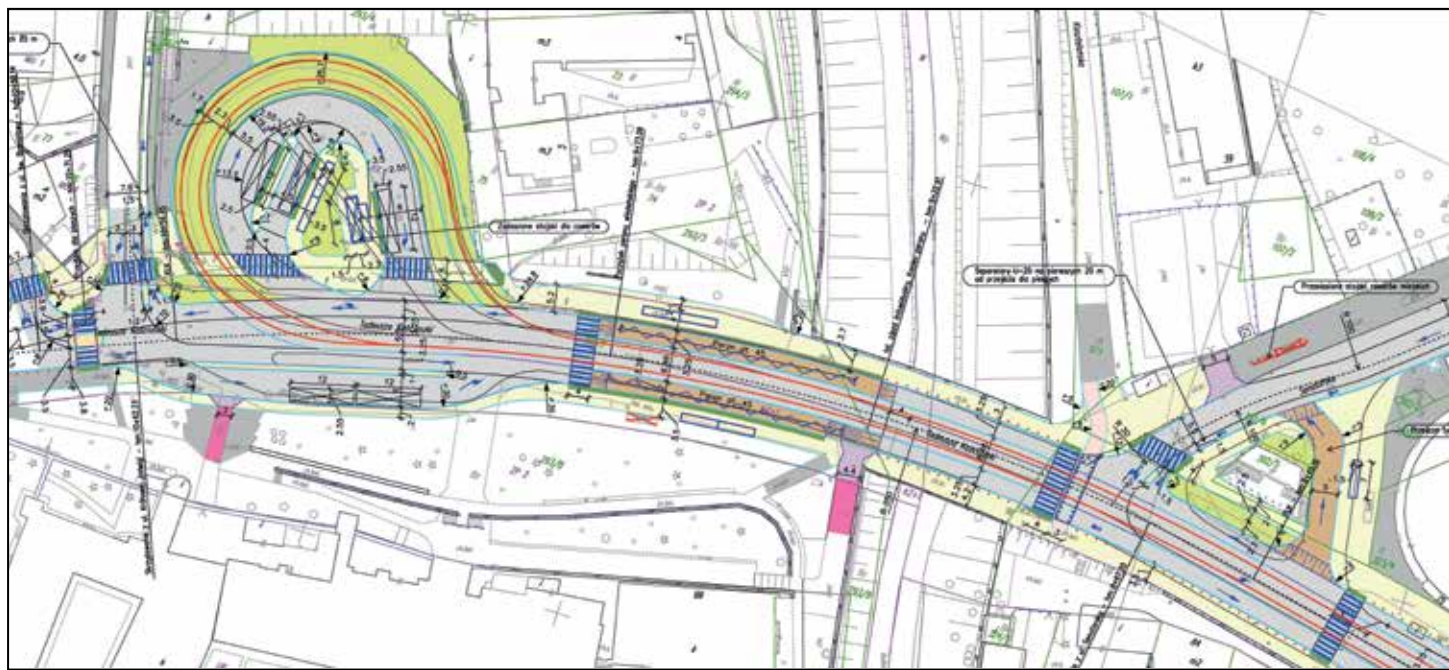
W imieniu Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec oraz Stowarzyszenia Pracownia Obywatelska zapraszamy Państwa na spotkania informacyjno-konsultacyjne ws.:

1. „Przebudowy ul. Kościuszki i ul. Zwierzynieckiej wraz z torowiskiem oraz kolidującym uzbrojeniem terenu”

Spotkanie odbędzie się 19 maja (czwartek) o godz. 18.30 w Szkole Podstawowej nr 31 (ul. Prusa 18).

2. Projektu budowlanego „Przebudowy i rozbudowy ul. Królowej Jadwigi (VI etap) na odcinku od ul. Robla do ul. Erazma i Stanisława Fabijańskich w Krakowie”.

Spotkanie odbędzie się 1 czerwca (środa) o godz. 19.00 w Klubie Kultury Wola (ul. Królowej Jadwigi 215).



DIGITAL DRAGONS 2016

Na przestrzeni ostatnich kilku lat, polska branża gier i elektronicznej rozrywki niemal szturmem zdobywa popularność na całym świecie. Sztandarowym przykładem nie jest tylko powstający w Warszawie i Krakowie Wiedźmin, który w marcu pobił rekord nagród za najlepszą produkcję roku.

Rynek i ilość producentów w Polsce rosną w ekspresowym tempie. Większość z nich jest wysoko oceniana przez branżowe media, a kluczowym czynnikiem dla podnoszenia ich jakości jest między innymi uczestnictwo w konferencjach oraz wymiana doświadczeń i wiedzy z innymi podmiotami.

Dzięki systematycznemu rozwojowi przychylnym okiem na twórczość krajowych producentów patrzą już nie tylko gracze. Cała branża dostrzegła olbrzymi potencjał marketingowy i finansowy drzeмиący nad Wisłą i praktycznie co roku nasz kraj przyciąga coraz więcej uzna-

nych na świecie branżowych wydarzeń. Zaczynając od finałów Mistrzostw Świata Intel Extreme Masters, przez szereg nieco mniejszych imprez, kończąc na wydarzeniach ściśle biznesowych. Wśród tych ostatnich prym wiodzie krakowskie Digital Dragons – konferencja, która w ciągu pięciu lat w opinii branży zdobyła miano jednego z najważniejszych wydarzeń branżowych w Europie Środkowej i Wschodniej.

Możliwość spotkania z inwestorami jest szczególnie ważna dla twórców gier Indie (gry twórców niezależnych), chcących zintensyfikować proces produkcyjny przez poszukiwanie dodatkowych źródeł finansowania. Obok zdobywających coraz większą popularność kampanii na serwisach crowdfundingowych, to właśnie możliwość bezpośrednich spotkań ma dla nich największą wartość.



Digital Dragons 2014

fot. archiwum Digital Dragons

Przekonani są o tym między innymi uczestnicy Indie Showcase, konkursu dla gier niezależnych, organizowanego podczas Digital Dragons. O tym jak istotnym wydarzeniem w branży gier jest Digital Dragons, przekonamy się w dniach 16-17 maja w krakowskiej Starej Zajezdni i Muzeum Inżynierii Miejskiej.

JAKUB MARKOWSKI

Źródło: Maciej Śliwiński
Digital Dragons

RUDAWA, MŁYNÓWKI I ŻELAZNY, KRATOWNICOWY MOST



fot. I. Stus

Dawne, puste dziś koryto Młynówki Królewskiej w Mydlnikach (okolice ul. Zygmunta Starego)

Rzeką Rudawa – choć stosunkowo niewielka – pełniła już w czasach średniowiecznych ważne funkcje, tak gospodarczo-przemysłowe, jak i strategiczno-obronne. Zaczynała swój bieg na wyżynie krakowsko-częstochowskiej, a w okolicy dawnej wsi Mydlniki rozwidlała się na dwa ramiona: północne, biegnące poprzez Bronowice, Krowodrzę i Nową Wieś, aż do bram miasta i południowe uchodzące do Wisły w rejonie dzisiejszego Placu na Groblach.

Północna odnoga, zwana Młynówką Królewską utworzona została w sposób sztuczny, jeszcze za czasów króla Władysława Łokietka, celem przybliżenia rzeki miastu. Młynówka ta zasilala przez kilka stuleci w wodę liczne młyny powstające przy jej biegu, a wila się przez Bronowice, Krowodrzę i Nową Wieś, następnie na tyłach domów przy ulicach Łobzowskiej, Garbarskiej i Rajskiej, dalej ulicą Garncarską, aż do głównego koryta. To z kolei przecinało ul. Piastowską, płynęło wzdłuż Błonia, zakręcając za budynkiem Towarzystwa „Sokół”, aby po pokonaniu dzisiejszej ul. Retoryka połączyć się z Wisłą powyżej Wawelu.

Dzięki jednemu z odgałęzień Młynówki, możliwe było nie tylko zalanie fosi wzdłuż fortyfikacji, ale i budowa

pierwszego miejskiego wodociągu, tzw. rumusa, wzniesionego w okolicach dzisiejszego klasztoru Reformatów. Z tej, swego rodzaju pionierskiej wieży ciśnienia woda na zasadzie grawitacji, drewnianymi rurami rozchodziła się ku pożytkowi mieszkańców po całym terenie, ściśniętego w murach obronnych Krakowa. Wodociąg ten zniszczyli

doszczętnie Szwedzi oblegający miasto w 1655 roku, a na kolejne urządzenie tego typu krakowianie czekali przez niemal 250 lat...

W XIX wieku, wraz z rozwojem przestrzennym Krakowa i jego przedmieść, należało uporać się z komunikacją przez Rudawę. Na całej trasie przepływu jej obu odnóg funkcjonowało wiele małych, przeważnie drewnianych mostów. Wymienić można tu między innymi ten u zbiegu ulic Łobzowskiej i Garbarskiej oraz przy ul. Wolskiej (dzisiejszej Piłsudskiego). Obok takich – raczej prowizorycznych – zbudowano także dwa solidne mosty murowane. Jeden przy ul. Piastowskiej (zapewne dla bezpiecznego transportu ciężkiego sprzętu pomiędzy Fortami Krowodrza i Kościuszko) oraz drugi przy ul. Karmelickiej. Najważniejszy był jednak most blisko ujścia Rudawy do Wisły, który istniał już w latach 1816-1817, jako pontonowy na tratwach. W 1891 roku – w miejsce starego – drewnianego na kamiennych filarach – wzniesiono konstrukcję żelbetową, pierwszą tego typu na ziemiach polskich.

U progu XX stulecia zapadła decyzja o zasklepieniu koryta biegnącego przez centrum Krakowa. Decyzję taką wymusiły zarówno dynamika rozwoju rozrastającego się miasta, jak i bolesne doświadczenia powodzi z 1903 roku, kiedy to właśnie tzw. cofki Rudawy wywarły największe szkody. Prace związane z zasklepieniem wykonano w latach 1910-1912 i rzeka uchodziła odtąd do Wisły nowym obwałowanym korytem, tuż obok klasztoru Norbertanek.



fot. 1 Młynówka sącząca się obok klasztoru Norbertanek (przed 1910 r.)



fol. 2 Młyn stojący naprzeciw klasztoru Norbertanek, przy ul. Flisackiej (1900 r.)

Pamiętką po płynącej niegdyś tak blisko miasta rzece jest dziś między innymi deptak wzdłuż ul. Retoryka. Z kolei zielony klin biegnący poprzez Bronowice, Krowodrzę i Nową Wieś, aż do al. Trzech Wieszczów, to pamiętka po Młynówce Królewskiej, której pozostałości zasypało ostatecznie do połowy 1964 roku.

W przedstawionym materiale ikonograficznym koncentrujemy się siłą rzeczy przede wszystkim na Zwierzynku. I tak na unikatowej fotografii nr 1 (przed 1910), podziwiać można skromną młynówkę sączącą się obok klasztoru Norbertanek. Zasilala ona całkiem spory młyn stojący naprzeciw klasztoru, przy ul. Flisackiej, widoczny w całej niemal okazałości na widokówce z 1900 roku (nr 2). Niespełna dziesięć lat po jej wydaniu, po młynie nie było już śladu.



fol. 4 Żelazny most o konstrukcji kratownicowej

ryta. Na jednej z nich widzimy przesklepianie koryta i budowę przyczółków (nr 3). Ostanie z ujęć (nr 4), przedstawia gotowy już żelazny most o konstrukcji kratownicowej, oddany do użytku jesienią 1910 roku.

Nieubłaganą koleją losu, przyszedł czas, że i ten efektowny most, stał się przestarzały, stanowiąc klasyczne „wąskie gardło” dla coraz bardziej obciążonej ruchem ul. Kościuszki. W kwietniu 1965 roku rozpoczął się remont tegoż mostu, zakończony ostatecznie budową całkiem nowej przeprawy. Trwające kilkanaście miesięcy prace sfinalizowano jesienią 1966 roku. Stary żelazny most, mocno nadwyrężony przez rdzę przewieziono niestety na złom... Kolejne zmiany związane z rewitalizacją i uatrakcyjnieniem architektonicznego wizerunku, most przeszedł całkiem niedawno, bo 2001 roku.

KRZYSZTOF JAKUBOWSKI



fol. 3 Przesklepianie koryta i budowa przyczółków



RUDAWA żywił poskromiony

24 kwietnia
- 4 września 2016

Dom Zwierzyniecki
ul. Królowej Jadwigi 41

Wszystkich bliżej zainteresowanych tematem zapraszamy na czasową wystawę w Domu Zwierzynieckim „Rudawa – żywił poskromiony”. Oprócz bogatej ikonografii oraz technicznych planów regulacji Rudawy i jej młynówek, a także wyjątkowo pięknych projektów architektonicznych mostów łączących brzegi rzeki, na wystawie zobaczyć można m. in. animowane schematy działania dawnych zakładów przetwórczych napędzanych siłą wody, jakimi były krakowskie młyny.

PEJZAŻ ZWIERZYŃIECKI 2015



W marcu, w Samorządowym Przedszkolu nr 9, odbyło się spotkanie Jury oceniającego prace w konkursie plastycznym Pejzaż Zwierzyniecki pt. „Zwierzęta Zwierzynca”.

Pani Teodora Zając i Przewodniczący Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec Szczepan Filipiak.

TERESA MACHOWSKA

Na konkurs wpłynęło 217 prac – rysunki oraz trzy komplety zdjęć, z których losowo wybrano po jednym. Prace zostały wyeksponowane w taki sposób, aby Jury oceniając nie widziało, kto jest autorem pracy i z jakiej placówki praca wpłynęła.

7 kwietnia 2016 roku w Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 18 przy ul. Senatorskiej 35 w obecności przedstawicieli Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, Dyrekcji Przedszkola nr 9 oraz Rodziców odbyło się uroczyste wręczenie nagród, ufundowanych przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec. Wręczyli je: Dyrektor Przedszkola nr 9



fot. S. Malik

Laureaci konkursu Pejzaż Zwierzyniecki 2015

CO NOWEGO U SENIORÓW

Wiosna tego roku jest wyjątkowo piękna. Korzystamy więc z okazji, by dotlenić nasze organizmy i sprawić, by ciała stały się bardziej sprężyste. Dwa razy w tygodniu niektóre panie odbywają spacer z kijkami w Parku Jordana. Towarzyszy nam pani Iza, która zawsze przygotowuje szereg ćwiczeń rozciągających. Inne panie (niestety tylko panie!) ćwiczą pod okiem profesjonalnych

instruktorów w siedzibie PCK przy ul. Studenckiej. Zajęcia są bardzo urozmaicone, korzystamy ze sprzętu: piłek, taśm gumowych i mat, które ułatwiają utrzymanie równowagi i pogłębienie sprawności. Ponadto rozpoczęły się prace ogrodnicze – dbałość o ogródki, działki i balkony.

Wszystkie te działania służą wzmocnieniu naszej sprawności, ale przede wszystkim miały nas przygotować do bardzo ważnego wydarzenia. Otóż w końcu kwietnia pojechaliliśmy na naszą roczną wycieczkę. Tym razem w planach było zwiedzanie urokliwych miasteczek

LAUREACI KONKURSU

KATEGORIA 3 i 4 LATKI:

I miejsce – Jagoda Sz wajda, Przedszkole nr 9

II miejsce – ex aequo – Zofia Ciuś i Alicja Lewandowska, Przedszkole nr 9

III miejsce – Leonard Pelc, Przedszkole nr 9

wyróżnienie – Jan Adamek, Przedszkole nr 76

KATEGORIA 5 i 6 LATKI:

I miejsce – ex aequo – Zofia Szatańska i Martyna Kurek, Przedszkole nr 76

II miejsce – Milena Kaliska, Przedszkole nr 9
wyróżnienia – Antonina Staszewicz-Kapuśniak i Małgorzata Murzyn, Przedszkole nr 9

KATEGORIA KLASY I – III:

I miejsce – ex aequo – Julia Kordecka i Helena Klusek, Szkoła Podstawowa nr 32

II miejsce – Krzysztof Frączek, Szkoła Podstawowa nr 48

III miejsce – Amelia Bednarczyk, Szkoła Podstawowa nr 48

wyróżnienia – Anastazja Matys i Jakub Setner, Szkoła Podstawowa nr 48

KATEGORIA KLASY IV – VI:

I miejsce – Emilia Langer, Szkoła Podstawowa nr 31

II miejsce – ex aequo – Alicja Kawalec, Szkoła Podstawowa nr 72 i Paulina Kowal, Szkoła Podstawowa nr 48

III miejsce – Wiktor Frączek, Szkoła Podstawowa nr 32

KATEGORIA GIMNAZJUM:

I miejsce – ex aequo – Karolina Łacheta, Gimnazjum nr 20 i Martyna Rozpędzik, Gimnazjum Sióstr Pijarek

II miejsce – Julia Wolska, Gimnazjum nr 20

KATEGORIA OTWARTA – FOTOGRAFIE:

wyróżnienia – Jakub Kalbarczyk, Szkoła nr 72, Mateusz Gridley, Szkoła nr 32 oraz Jakub Mika, Szkoła Podstawowa nr 72.

Gratulujemy!

w Czechach oraz Wiednia i Budapesztu. Sprawozdanie tej wspaniałej wycieczki w następnym numerze Kuriera Zwierzynieckiego.

MARIA KOŚCIELNIAK

Klub Seniora

Filia MDDPS Nr 5

al. Focha 39 b 30-119 Kraków

tel. (12) 415-54-15

Spotkania odbywają się

we wtorki i czwartki

w godz. 14:00 – 18:00

KULTURA NA ŻYCZENIE

Chcąc zwiększyć aktywność społeczności lokalnej i dać możliwość realizacji własnych potrzeb kulturalnych, wspólnie z Narodowym Centrum Kultury stworzyliśmy projekt „Kultura na życzenie”. Jest on realizowany w ramach programu Dom Kultury + Inicjatywy Lokalne 2016.

MOBILNA STUDNIA ŻYCZEŃ

Mobilna studnia życzeń już krąży po ulicach Zwierzyńca. To jeden z etapów projektu „Kultura na życzenie” realizowanego przez Klub Kultury Przegorzały, którego celem jest badanie potrzeb kulturalnych mieszkańców i zachęcanie do podejmowania własnych kulturalnych inicjatyw. Klub Kultury Przegorzały chce wzmocnić zaangażowanie klubów kultury w życie społeczności lokalnej, dotrzeć do osób, które z oferty klubów nie korzystają a nawet nie wiedzą o ich istnieniu, odkryć drzemące w nich potencjały kulturotwórcze, zapytać Was, drodzy mieszkańcy jakich inicjatyw brakuje w naszej Dzielnicy i co możemy wspólnie zrobić, by je zrealizować.

Akcja „Mobilna studnia życzeń” – to seria spotkań z mieszkańcami odbywających się na terenie dzielnicy VII, w których wykorzystana zostanie „Mobilna studnia życzeń”, czyli obiekt artystyczny pełniący funkcję studni życzeń na rowerze, do którego mieszkańcy będą mogli wrzucić swoje „kulturalne



Klub Kultury Przegorzały

marzenia” z nadzieją i realną szansą na ich spełnienie. Kolorowa i gadatliwa, „Mobilna studnia życzeń” podróżująca na niesamowitym pojeździe, którym jest towarowy Rower Babboe w kwietniu i maju będzie przemieszczała się po Zwierzyńcu, dzięki czemu dotrze do liczniejszego grona odbiorców.

Zapraszamy do rozmowy z animatorem, podczas której można wypełnić ankietę dotyczącą zapotrzebowania mieszkańców na konkretne działania artystyczne, kulturalne i edukacyjne, porozmawiać o ofercie klubów kultury na Zwierzyńcu lub zaproponować własne pomysły.

Przede wszystkim jednak akcja „Mobilna studnia życzeń” ma na celu zachęcenie mieszkańców do wzięcia udziału w organizowanym konkursie na najlepszą inicjatywę lokalną. Wyłonione w tym konkursie najlepsze pomysły mieszkańców zostaną sfinansowane. Informacje na temat samego projektu oraz konkursu znajdują się na stronie www.przegorzały.dworek.eu.

KONKURS NA KULTURALNĄ INICJATYWĘ LOKALNĄ

Pod koniec kwietnia ruszyła druga akcja – „Konkurs na kulturalną inicjatywę lokalną”, w którym mogą uczestniczyć osoby indywidualne, grupy formalne oraz grupy nieformalne. Wnioskodawcy inicjatyw, wybranych w naszym konkursie, mogą liczyć na naszą pomoc przy planowaniu i realizacji własnych inicjatyw oraz na całkowite pokrycie kosztów projektu opisanych w regulaminie. Temat kulturalnych inicjatyw zależy od Was!

Wnioski można wysłać na adres: konkurs.przegorzały@dworek.eu lub składać osobiście w Klubie Kultury Przegorzały do **6 czerwca**.

Wszystkich, zainteresowanych nie mających jeszcze jasno sprecyzowanego pomysłu lub chcących nauczyć się więcej o tworzeniu własnych inicjatyw zapraszamy na:

„Warsztaty kreatywnego myślenia”,

które odbędą się **23 maja** o godz. **17⁰⁰** w naszym klubie.

Ponadto wypatrujcie w Waszej okolicy „studni życzeń” – Mikołaj z chęcią odpowie na wszystkie Wasze pytania. W razie wątpliwości prosimy o kontakt mailowy lub przyjdźcie z pomysłem do Klubu Kultury Przegorzały.



Janina i Stefan Berdakowie – pół wieku razem

W marcu tego roku w Dolnym Pałacu Sztuki Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych odbył się wernisaż wystawy malarstwa Janiny i Stefana Berdaków.

Pani Janina Berdak otrzymała dyplom Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie w 1959 r. Jej prace można było oglądać na 303 wystawach zbiorowych m.in. we Francji, Niemczech, Włoszech Szwecji, Bułgarii, Węgrzech. Miała też

97 wystaw indywidualnych. Laureatka XX Ogólnopolskiej Wystawy Plastyki w Radomiu w 1965 roku oraz Międzynarodowego Biennale Akwareli w Montecatini we Włoszech, w 1968 r. Od 1959 roku jest członkiem Związku Polskich Artystów Plastyków.

Pan Stefan Berdak urodził się we Lwowie. Dyplom Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie uzyskał w 1955 roku. W tym też roku wystawił dwie akwarele w Jesiennym Salonie Malarstwa w Krakowie. Ma na swoim koncie wystawy indywidualne w Warszawie, w Krakowie – w Pałacu Sztuki Towarzystwa Przyjaciół Sztuk Pięknych oraz Muzeum Historycznym Miasta Krakowa. Swoje obrazy wystawia między innymi w zbiorach Muzeum Narodowego w Warszawie, Muzeum Wojska Polskiego, Muzeum Narodowym w Krakowie, w Belgradzie w Galerii Graficznego Kolektywa.



Pan Stefan Berdak



Pani Janina Berdak

Obrazy Państwa Janiny i Stefana Berdaków zyskują olbrzymie uznanie widzów, artystów i znawców sztuki. 8 listopada 2011 roku Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec podjęła uchwałę na mocy której uhonorowała Państwa Berdaków statuetką Kopca Piłsudskiego, za działalność artystyczną propagującą Dzielnicę VII Zwierzyniec. Państwo Berdakowie są osobami bardzo rozpoznawalnymi w Dzielnicy. Życzymy dalszych sukcesów i zdrowia.

TERESA MACHOWSKA

BAJKOWE LATO W KLUBIE KULTURY PRZEGORZAŁY

Akcja Lato w Mieście 2016

W Klubie Kultury Przegorzały to aktywne warsztaty artystyczno-kulturalne dla dzieci, rozbudzające ducha młodego odkrywcy i artysty. Autorskie tematyczne zajęcia, prowadzone przez naszych instruktorów przeplatane będą grami planszowymi, zabawami i wycieczkami. Nie będziemy się nudzić ani chwili! Tematem tegorocznych animacji będą bajki na łatwe i trudne tematy.

Zapraszamy na naszą stronę internetową po więcej szczegółów!

www.przegorzaly.dworek.eu/wakacje

- Terminy: 27 czerwiec - 15 lipiec 2016
- Godziny: 8:00 do 17:00
- Wiek uczestników: 6-9 lat
- Koszt: 20 zł/dzień + ew. 10 zł obiad
- Zapisy i wpłaty: do 20.06.2016 pod numerem telefonu 12 429 90 52 lub w biurze Klubu.



„Tydzień Bibliotek”
w Krowoderskiej
Bibliotece Publicznej

Dla krakowskich bibliotek miejskich tegoroczny Tydzień Bibliotek, który odbywa się pod hasłem „Biblioteka inspiruje”, jest szczególny. Od 8 do 15 maja 2016 r. trwa promocja portalu bibliotecznego **krakowczyta.pl**, który łączy w sobie funkcje wyszukiwarki książek i portalu społecznościowego.

Portal **krakowczyta.pl** pozwala wyszukiwać książki we wszystkich krakowskich bibliotekach miejskich.

Krakowczyta.pl to również społeczność ludzi, którzy kochają czytać. Każdy kto założył konto w portalu, może połączyć je z kontem bibliotecznym, oceniać i recenzować książki, dyskutować na temat przeczytanej lektury oraz tworzyć swoją wirtualną biblioteczkę.

Krakowczyta.pl jest również miejscem promocji wydażeń literackich. Każda z bibliotek prowadzi na portalu blog, informując na bieżąco o swojej ofercie.



WAŻNE INFORMACJE DLA MIESZKAŃCÓW

**MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
OCZYSZCZANIA W KRAKOWIE
DLA WYGODY MIESZKAŃCÓW
ZORGANIZOWAŁO NASTĘPUJĄCE AKCJE:**

[Program bezpłatnej zbiórki tekstyliów
– program nosi nazwę „100 procent korzyści”.](#)

Wystarczy zadzwonić na numer infolinii **801-084-084** i umówić się na dogodny termin odbioru tekstyliów.

W umówionym terminie spakowane do worka tekstylia (ubrania, buty, pościel, kołdry, ręczniki, koce, firany i inne oczywiście czyste tekstylia) odbierze oznakowany samochód z napisem „100 procent korzyści”.

Więcej informacji na stronie MPO.

[Program odbioru odpadów wielkogabarytowych w zabudowie jednorodzinnej.](#)

W roku 2016 terminy dla Dzielnicy VII Zwierzyniec to IV tydzień:

lipca – 25 i 29

października – 24 i 28

Odbiór odpadów odbywa się na podstawie zgłoszenia, którego należy dokonać

w ostatnim tygodniu poprzedzającym wyznaczony termin w harmonogramie. Zgłoszenia należy dokonać drogą elektroniczną na adres: uslugi@mpo.krakow.pl lub telefonicznie pod numerami:

(12) 64 62 328 i końcówki 393 oraz 395.

Odpady powinny być gromadzone nie wcześniej niż 24 godziny przed wyznaczonym terminem. Odpady należy zbierać w miejscu nie utrudniającym korzystania z nieruchomości oraz terenów przyległych.

[Program odbioru przeterminowanych leków.](#)

Podajemy wykaz aptek w Dzielnicy VII Zwierzyniec, w których możemy zostawić przeterminowane leki :

- ul. T. Kościuszki 18,
- ul. T. Kościuszki 73,
- ul. Koło Strzelnicy 2,
- ul. Królowej Jadwigi 132,
- ul. Królowej Jadwigi 219,
- ul. Księcia Józefa 170 A.

Wykaz wszystkich aptek znajduje się na stronie MPO w Krakowie.



ODPADY ZIELONE

Oddaj skoszoną trawę, liście, zielone ścięte części roślin, drobne gałązki do MPO w Krakowie.

Już od 18 kwietnia do 9 grudnia 2016 roku mieszkańcy Krakowa będą mogli bezpłatnie oddawać skoszoną trawę, ścięte części roślin, drobne gałązki i liście – rusza kolejny program Miejskiego Przedsiębiorstwa Oczyszczania, który ułatwi życie właścicielom nieruchomości, zarządcom i administratorom.

Osoby mieszkające w domkach jednorodzinnych będą mogły wystawiać zebrane odpady zielone w workach, które będą odbierane sprzed posesji wg ustalonego harmonogramu. Harmonogram i worki będą dostarczone mieszkańcom przy okazji odbioru odpadów komunalnych. Dodatkowo worki będzie można otrzymać w siedzibie MPO przy ul. Nowohuckiej 1 (dyspozytornia, pok. nr 17, w godz. 7:00-15:00) oraz w siedzibach Rad Dzielnic.

Harmonogram odbioru jest do pobrania na stronie www.mpo.krakow.pl Wszelkie uwagi należy zgłaszać pod numer telefonu **801 084 084**.

[Program odbioru odpadów zielonych.](#)

Blizsze informacje na temat odpadów zielonych w Dzielnicy VII Zwierzyniec znajdują się poniżej.

Jednocześnie informujemy mieszkańców o lokalizacjach punktów skupu złomu w naszej dzielnicy jak również w dzielnicach sąsiednich:

- ul. Królowej Jadwigi 103,
- ul. Królowej Jadwigi 154 A
- ul. Królowej Jadwigi 14/2,
- ul. Zarzecze 39
- ul. Kapelanka 26,
- ul. Twardowskiego 16
- ul. Radzikowskiego 37,
- ul. Balicka 9,
- ul. Filtrowa 6

Adresy i nazwy firm znajdują się na stronach internetowych pod hasłem „punkty skupu złomu w Krakowie”.

Więcej szczegółowych informacji dotyczących ww. akcji można znaleźć na stronie: www.mpo.krakow.pl

W Dzielnicy VII Zwierzyniec odbiór worków odbędzie się w następujących dniach (w piątki):

HARMONOGRAM ODBIORU ODPADÓW ZIELONYCH DLA DZIELNICY VII ZWIERZYNIEC

MIESIĄC	DZIEŃ ODBIORU
maj	20 i 27
czerwiec	3, 10, 17 i 24
lipiec	1, 8 i 15
sierpień	12, 19 i 26
wrzesień	2, 9, 16, 23 i 30
październik	7, 14, 21 i 28
listopad	4, 11, 18 i 25
grudzień	2 i 9

W okresie od 18 lipca do 5 sierpnia realizacja programu zostanie wstrzymana. W tym czasie, za względu na ŚDM 2016 zakazuje się wystawiania worków z odpadami przed posesje.

Opracowała: Teresa Machowska



2016 TO OSTATNI ROK DOFINANSOWANIA DO 100% PONIESIONYCH KOSZTÓW KWALIFIKOWANYCH WYMIANY PIECA

DOGODNE ZMIANY W PROGRAMIE OGRODZENIA NISKIEJ EMISJI DLA MIASTA KRAKOWA:

- ✓ MOŻLIWOŚĆ BEZGOTÓWKOWEJ WYMIANY PIECA WĘGLOWEGO
- ✓ UPROSZCZONE WZORY WNIOSKÓW O DOTACJĘ
- ✓ LISTA WYKONAWCÓW REKOMENDOWANYCH PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW

Program Ograniczenia Niskiej Emisji w Krakowie

Wielu mieszkańców jest obecnie na etapie podejmowania decyzji jak i kiedy wymienić instalacje ogrzewające nieruchomości stałego typu (piece na paliwo stałe oraz ponad dziesięcioletnie piece gazowe o niskiej wydajności) na nowoczesne, bardziej sprzyjające ochronie czystości powietrza.

Program Ograniczenia Niskiej Emisji (PONE) jest prowadzony od 1995 roku. Od 2012 roku oferowana jest mieszkańcom dotacja celowa do instalacji grzewczych do 25 MW. Dotacja przeznaczona jest na:

- likwidację systemu pojedynczego (np. instalacje z piecem węglowym)
- likwidację systemu podwójnego (np. piec węglowo-gazowy)
- likwidację systemu gazowego starszego niż 10 lat.

Kolejnym elementem na który jest wydawana dotacja to stworzenie nowego systemu grzewczego.

Beneficjentem może być :

- osoba fizyczna,
- wspólnoty,
- osoby prawne,
- przedsiębiorcy.

Koszty kwalifikowane to:

- koszty demontażu starego systemu,
- koszty zakupu nowego systemu grzewczego,
- koszt pracy wykonanej przy powyższych instalacjach.

Kilka faktów, które mogą ułatwić podjęcie decyzji:

✓ Od poniedziałku do piątku otwarty od 7³⁰ do 18⁰⁰ jest dla mieszkańców punkt informacyjny **UMK na os. Zgody 2 pokój nr 7**. Można składać tam uzupełnione wnioski o dotację do zmiany systemu grzewczego w nieruchomości, ale też uzyskać pomoc w wypełnieniu tegoż wniosku.

✓ Pomoc w uzupełnieniu wniosku dotyczącego wymienienia pieca można uzyskać też telefonicznie pod numerami telefonu **12 616-88-70; 12 616-89-74; 12 616-88-85; 12 616-87-38**

✓ Wnioski składać można w kilku miejscach w naszym mieście:

- Urząd Miasta Krakowa – dziennik podawczy przy placu Wszystkich Świętych,
- Galeria Bronowice – punkt UMK,
- Galeria Bonarka – punkt UMK.

✓ Wysokość dotacji zależy od daty złożenia wniosku. Wnioski złożone w roku **2016** będą objęte dotacją w wysokości **100%**. Wnioski z roku **2017** w wysokości **80%**, a wnioski z roku **2018** w wysokości **60%** kosztów kwalifikowanych.

Opracowała: Julia Mach



Więcej informacji
można zasięgnąć w na stronie www.bezpiecni.pl
oraz pod podanymi wyżej numerami telefonów.

Kurier Zwierzyniecki redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus - redaktor prowadzący, Łukasz Filipiak, Szczesny Filipiak, Andrzej Hawranek, Krzysztof Jakubowski, Paweł Kajfasz, Julia Mach, Teresa Machowska, Jakub Markowski, Krzysztof Kwarcia.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII „Zwierzyniec”, ul. Bolesława Prusa 18 (wejście od ul. Salwatorskiej), tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

e-mail: kurier.zwierzyniecki@gmail.com, rada@dzielnica7.krakow.pl

Czynne: pon., śr., czw., pt. 10.00-14.00; wt. 11.00-13.00 i 15.00-17.00

Druk: ALNUS sp. z o.o., ul. Cechowa 51 A, 30-614 Kraków, tel: 12 659 71 80, email: alnus@alnus.pl, www.alnus.pl

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.